

学生实用汉英词典



湖南出版社

学生实用汉英词典

张璆宝 等编

湖 南 出 版 社

〔湘〕新登字 001 号

责任编辑：曹有鹏

学生实用汉英词典

张璆宝 等编

*

湖南出版社出版、发行

(长沙市河西银盆南路 67 号)

湖南省新华书店经销 湖南航天长宇印刷厂印刷

1993 年 11 月第 1 版 1995 年 3 月第 4 次印刷

开本：787×1092 1/64 印张：18.25

字数：925,000 印数：50001—100000

ISBN 7—5438—0661—4

G·118 定价：10.80 元

编	撰	张璆宝	樊德仁	张建民	杨柳枝
		胡 飏	赵训英	赵 楷	张 勇
		张海波	杨小林	岳淑琴	黄幼敏
		胡必虎	胡灿明	王 忠	王自然
		纪 虹	纪学群	李卓越	李 祥
审	稿	张德会			
责任编辑		曹有鹏			
封面设计		范 琳			

说 明

一、本词典是供初、中等英语水平读者使用的小型工具书。特别适合中学生进行汉译英练习,也可供自学者和旅游者日常应用和翻译时参考。

二、本词典共收单字 4200 余,都是从国家语委制定的《现代汉语通用字表》中选出来的;所收多字条目 22000 余,也是现代汉语中最常用的词和词组。汉语中一些常见的姓氏用字(如“刘”、“唐”等)、地名用字(如“湘”、“邯”等),以及一些虚词未收入。繁体字、异体字也未收入。书末附有附录若干,供读者参考。

三、本词典单字条目用大字排印,多字条目用小字排印,并加方括号([])。

四、本词典单字条目的字音依据普通话的语音系统,用汉语拼音字母标音。排列次序依汉语拼音字母次序。同音异调汉字按声调次序排列,同音同调汉字一般按笔划多少排列。多字条目未注音,按其第一个字排列在单字条目之后。同一单字条目后的多字条目不止一条时,按第二个字的汉语拼音字母次序排列。

五、本词典备有两套检索系统。一是《汉语拼音音节索引》,供按音查字之用;一是《部首检字表》,供按汉字部首查字之用。

六、单字条目和多字条目都用对应的英语释义。条目有两个或多个以上的英语释义时,分立义项,用①、②、③等数字标出。同一义项有两个以上英语释义时,用分号(;)隔开。如:

标…①sign; mark… ②label; put a mark…
③prize; award…

〔标榜〕①flaunt; parade… ②boost; excessively; praise…

七、本词典条目释义后,一般都有现代汉语中常见的词、词组或句子做例证。例证中与条目相同的部分,用代字号(～)表示。如:

待…①treat; deal with ～人诚恳 treat people sincerely

〔待遇〕①treatment ②pay; remuneration 优厚～ excellent pay and conditions…

八、条目释义、例证或其译文中,如有说明、限定性或补充性、可省略部分或可替换部分,都用圆括号(())标出。如:

〔纳凉〕enjoy the cool(in the open air)

〔正视〕…～ 危机(问题)face the crisis (problem) squarely

九、本词典在编写过程中,参阅了大量的资料和工具书,并吸收了许多精华,在此深表谢忱! 另外,承蒙张德会先生审读,刘卫国、刘弘、樊青云、徐霞等二十多位朋友在收集资料、誊抄文稿等方面鼎力相助,在此谨向他们致以诚挚的谢意!

编者

目 录

说明	1
汉语拼音音节索引	1
部首检字表	1
词典正文	1~1101
附录	
化学元素表	1102
汉语拼音方案	1104
汉语拼音声母韵母和国际音标对照表	1107
中国各省、市、自治区简称及英译名	1109
天干地支	1110
二十四节气	1111

汉语拼音音节索引

1. 每一音节后举一字为例,可按例字读音去查同音的字。

2. 音节后面的数字指本词典正文页码。

A			bing	冰	41	chong	冲	83
a	阿	1	bo	波	43	chou	抽	85
ai	哎	1	bu	卜	46	chu	出	88
an	安	3	C			chuai	揣	94
ang	肮	6	ca	擦	53	chuan	川	94
ao	凹	6	cai	猜	53	chuang	创	97
B			can	参	55	chui	吹	99
ba	八	8	cang	仓	57	chun	春	100
bai	白	10	cao	操	57	chuo	戳	101
ban	扳	13	ce	册	58	ci	疵	101
bang	邦	17	cen	参	59	cong	从	104
bao	包	18	ceng	层	59	cou	凑	106
bei	杯	25	cha	叉	60	cu	粗	106
ben	奔	28	chai	拆	62	cuan	攢	107
beng	崩	29	chan	搀	63	cui	催	108
bi	逼	30	chang	昌	64	cun	村	109
bian	边	34	chao	抄	68	cuo	搓	110
biao	标	37	che	车	71	D		
bie	别	40	chen	尘	72	da	搭	112
bin	宾	40	cheng	称	75	dai	呆	119
			chi	吃	80	dan	丹	122

dang	当	125	feng	丰	192	han	酣	263
dao	刀	128	fo	佛	197	hang	夯	266
de	得	132	fou	否	198	hao	号	267
deng	灯	133	fu	夫	198	he	喝	271
di	低	135	G			hei	黑	275
dian	掂	140				hen	痕	276
diao	刁	144	ga	嘎	209	heng	亨	277
die	爹	147	gai	该	209	hong	轰	278
ding	丁	147	gan	干	212	hou	候	280
diu	丢	150	gang	扛	216	hu	呼	283
dong	东	150	gao	高	218	hua	花	286
dou	都	153	ge	戈	222	huai	怀	291
du	督	155	gei	给	226	huan	欢	292
duan	端	158	gen	根	226	huang	荒	295
dui	堆	160	geng	更	227	hui	灰	297
dun	吨	162	gong	工	228	hun	昏	303
duo	多	163	gou	勾	235	huo	活	304
E			gu	估	238	J		
			gua	瓜	243			
e	阿	166	guai	乖	245	ji	机	309
en	恩	168	guan	关	246	jia	加	324
er	儿	168	guang	光	250	jian	尖	330
F			gui	归	252	jiang	江	340
			gun	滚	256	jiao	交	344
fa	发	170	guo	锅	256	jie	阶	352
fan	帆	175	H			jin	今	362
fang	方	181				jing	京	369
fei	飞	185	ha	哈	261	jiong	迥	377
fen	分	188	hai	孩	261	jiu	纠	377

ju	拘	382	lang	狼	427	mei	没	490
juan	捐	387	lao	捞	428	men	闷	493
jue	决	389	le	乐	432	meng	蒙	495
jun	军	392	lei	勒	433	mi	咪	497
K			leng	冷	434	mian	棉	500
ka	咖	395	li	离	436	miao	苗	503
kai	开	395	lia	俩	443	mie	灭	505
kan	刊	398	lian	连	443	min	民	505
kang	康	400	liang	良	447	ming	名	507
kao	考	401	liao	撩	451	miu	谬	511
ke	苛	403	lie	列	453	mo	摸	512
ken	肯	408	lin	邻	455	mou	牟	516
keng	坑	408	ling	灵	457	mu	木	517
kong	空	409	liu	流	461	N		
kou	扣	411	long	龙	465	na	拿	521
ku	枯	413	lou	搂	466	nai	乃	522
kua	夸	415	lu	炉	467	nan	男	523
kuai	快	415	lü	驴	470	nang	囊	525
kuan	宽	416	luan	乱	472	nao	恼	525
kuang	匡	417	lüe	掠	473	ne	讷	527
kui	亏	419	lun	抡	474	nei	内	527
kun	昆	420	luo	罗	476	nen	嫩	528
kuo	扩	421	M			neng	能	529
L			ma	妈	479	ni	泥	529
la	拉	422	mai	埋	481	nian	拈	531
lai	来	424	man	蛮	483	niang	娘	533
lan	兰	425	mang	忙	486	niao	鸟	533
			mao	猫	487	nie	捏	534

nin	您	534	pou	剖	569	ru	如	633
ning	宁	534	pu	仆	570	ruan	软	636
niu	妞	535	Q			rui	锐	636
nong	农	537				run	润	636
nu	奴	538				ruo	弱	637
nü	女	539	qi	七	573	S		
nuan	暖	540	qia	掐	582			
nüe	疟	540	qian	千	583			
nuo	挪	540	qiang	枪	590	sa	撒	638
O			qiao	悄	593	sai	塞	638
			qie	切	596	san	三	639
			qin	亲	597	sang	丧	640
			qing	青	600	sao	扫	641
ou	欧	541	qiong	穷	608	se	色	642
P			qiu	丘	608	sen	森	642
			qu	区	610	seng	僧	642
pa	怕	542	quan	圈	614	sha	杀	643
pai	拍	542	que	缺	618	shai	筛	644
pan	攀	545	qun	裙	620	shan	山	645
pang	旁	547	R			shang	伤	648
pao	抛	548				shao	烧	652
pei	胚	549				she	奢	654
pen	喷	551	ran	然	621	shen	申	657
peng	烹	552	rang	嚷	621	sheng	升	662
pi	批	553	rao	饶	622	shi	尸	668
pian	片	557	re	惹	622	shou	收	685
piao	飘	559	ren	人	624	shu	书	693
pie	撇	561	reng	扔	629	shua	刷	699
pin	拼	561	ri	日	629	shuai	衰	700
ping	乒	563	rong	荣	630	shuan	臼	701
po	泊	567	rou	柔	632			

shuang	双	701	tuan	团	773	xue	雪	896
shui	谁	703	tui	推	774	xun	勋	900
shun	顺	706	tun	吞	778	Y		
shuo	说	707	tuo	托	779			
si	思	709	W			ya	丫	903
song	松	714				yan	烟	906
sou	搜	716	wa	洼	783	yang	央	915
su	苏	717	wai	歪	784	yao	夭	919
suan	酸	719	wan	弯	787	ye	爷	925
sui	虽	720	wang	汪	794	yi	一	928
sun	孙	722	wei	危	797	yin	因	947
suo	梭	723	wen	温	808	ying	应	953
T			weng	翁	814	yong	拥	959
			wo	涡	814	you	优	962
ta	它	725	wu	乌	816	yu	迂	973
tai	胎	726	X			yuan	冤	983
tan	贪	728				yue	约	988
tang	汤	732	xi	夕	826	yun	云	991
tao	涛	734	xia	虾	834	Z		
te	特	738	xian	仙	839			
teng	疼	740	xiang	乡	847	za	扎	994
ti	体	741	xiao	削	856	zai	灾	995
tian	天	746	xie	些	864	zan	暂	998
tiao	挑	750	xin	心	869	zang	脏	999
tie	贴	753	xing	兴	877	zao	遭	999
ting	厅	755	xiong	凶	884	ze	则	1002
tong	通	758	xiu	休	886	zei	贼	1003
tou	偷	766	xu	吁	889	zen	怎	1003
tu	凸	769	xuan	轩	892	zeng	增	1004

zha	渣	1005	zhong	中	1051	zhuo	捉	1076
zhai	摘	1007	zhou	州	1058	zi	资	1079
zhan	占	1008	zhu	朱	1060	zong	宗	1087
zhang	张	1013	zhua	抓	1068	zou	走	1090
zhao	招	1017	zhuai	拽	1068	zu	租	1092
zhe	折	1022	zhuan	专	1068	zuan	钻	1093
zhen	针	1025	zhuang	庄	1072	zui	嘴	1094
zheng	正	1030	zhui	追	1074	zun	尊	1096
zhi	之	1037	zhun	淳	1076	zuo	作	1097

部首检字表

〔说明〕 1. 本词典采用的部首跟一般词典用的部首基本相同,略有改并。2. 本词典共收部首 183 部。部首次序按其笔画数目多少排列。检字时,先按要查的字的部首在《部首目录》内查出页码,然后查《检字表》。《检字表》内,同一部的字,按除去部首笔画以外的画数排列。3. 对于难检的字,解决的办法是:a. 分不清部首的字,按起笔(即书写时的第一笔)的笔形,收入横(一)竖(丨)撇(丿)点(丶)折(乙,包括乚等笔形)五个单笔部首内。b. 有些字分收在几个部首内。如“欢”、“则”等字。

一 部首目录

(部首右边的号码指检字表的页码)

一画		丨(丨)	7	丶	9
一	4	冂	7	冂(凵)	10
丨	4	亅	7	冂(在左)	10
丿	5	八(ㄨ)	8	冂(在右)	10
丶	5	人(入)	8	冂	11
乙(乚)	5	勹	8	刀(刂)	11
二画		勹(见刀部)		力	11
二十	6	几(儿)	9	厶	11
厂	6	儿	9	又(又)	11
乚	6	丶	9	乚	11
乚	6	乚	9	乚(见冂部)	
乚	6	一	9	三画	

工	11	己(巳)	22	气	27
土	11	弓	22	女	27
士	12	子(子)	22	片	28
扌	12	女	22	斤	28
卅	14	彡	23	爪(ㄅ)	28
寸	15	马	24	父	28
卅(在下)	15	幺	24	月(月)	28
大	15	ㄥ	24	欠	29
尤	15	四画		风	29
弋	15			殳	29
小(ㄣ)	15	王	24	文	29
口	15	韦	24	方	29
口	17	木	24	火	29
巾	17	犬	25	斗	29
山	17	歹	25	ㄣ	29
彳	17	车	25	户	30
彡	18	戈	26	衤	30
彡	18	比	26	心	30
夕	18	瓦	26	聿(聿)	30
夕	18	止	26	爿	30
夕	18	支	26	毋(母)	30
夕	18	日	26	五画	
夕	18	曰(曰)	27	示	30
广	18	水(水)	27	石	30
广	19	贝	27	龙	31
广	19	见	27	业	31
广	21	牛(牛 生)	27	*(见水部)	
广	21	手	27	目	31
广	22	毛	27		
广	22				

田	31	虫	35	谷	37
𠂔	31	缶	35	豸	37
皿	32	舌	35	角	37
𠂔	32	竹(𠂔)	35	言	38
𠂔	32	白	35	辛	38
禾	32	自	36	八画	
白	33	血	36	青	38
瓜	33	舟	36	其	38
用	33	衣	36	雨(𠂔)	38
鸟	33	羊(𠂔)	36	齿	38
𠂔	33	米	36	佳	38
立	33	聿(见聿部)		金	38
穴	33	艮(艮)	36	鱼	38
𠂔	34	羽	36	九画	
艮(见艮部)		系	36	革	38
𠂔(𠂔)	34	七画		骨	38
皮	34	麦	36	鬼	38
矛	34	走	37	食	39
母(见母部)		赤	37	音	39
六画		豆	37	十画以上	
耒	34	酉	37	𠂔	39
老	34	辰	37	麻	39
耳	34	豕	37	鹿	39
臣	34	里	37	黑	39
西(西)	34	足(𠂔)	37	鼠	39
页	34	身	37	鼻	39
𠂔	34	采	37		

二 检字表

(字右边的号码指词典正文的页码)

一部	夫 198	丙 42	夹 325	其 575	暨 324
	无 817	左 1097	夹 328	画 290	噩 168
一 928	专 1068	丘 608	至 1046	亟 315	整 1032
一画	丐 211	右 972	夷 936	八画	臻 1027
丁 147	五 821	布 51	丞 77	奏 1091	囊 525
七 573	不 47	册 58	六画	毒 155	
二画	友 969	平 563	求 609	巷 855	丨部
三 639	丑 87	东 150	严 908	韭 379	
千 583	牙 904	丝 709	甫 202	甚 662	二至三画
于 973	屯 778	五画	更 227	束 333	上 650
上 650	互 286	再 996	更 228	歪 784	也 925
才 53	四画	吏 441	束 698	面 502	丰 192
下 835	未 806	亘 227	丽 441	九画	中 1051
丈 1016	末 514	亚 905	两 449	艳 914	中 1056
万 792	击 309	考 401	巫 816	泰 727	书 693
与 976	正 1030	老 430	来 424	恭 234	四画
与 978	正 1033	共 234	七画	哥 222	北 25
三画	甘 213	在 996	武 822	夏 838	卡 395
丰 192	世 678	百 11	表 38	十画以上	卡 583
开 395	本 28	而 169	奉 197	爽 703	旧 379
井 374	可 405	有 969	事 681	棘 316	归 252
天 746	且 596	死 712	枣 1001	赖 425	半 15